

VAT reg.nr.: FR04568504161



Consegna n.
Delivery Note No.
Packliste / Packing note

Schaeffler France S.A.S 93 route de Bitché 67506 Haguenau CEDEX

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

N. fornitore/
Supplier No. 91000197
VAT reg.nr.: IT04886850728

2 Nota di ricevimento / Receiving Notes

6 Trasporto / Freight
7 Consegna / Delivery
Porto franco/ Free Porto assegnato / Not Free Ferrovial/ Rail Trasportatore/ Carrier
Trasporto/ Freight Mezzo vostro/ Other Vehicle
Espresso/ Express Mezzo proprio/ Own Vehicle Articolo
Incoterms FCA HAGENAU

3 Consegna n./ Delivery Note No.

37948132

4 Data spedizione/ Shipping Date

04.07.2019

Fattura/invoice

8 Nr./No.

9 Data/Date

134911

11 Ordine d'acquisto n./Purchase Order No. 550004094101
10 Vostro riferimento / Your Reference 416
15 Altre informazioni/ Additional Data
12 Nostro reparto/ Our Department AMDIRF-P08L
13 Tel. +33 (3) 90552575
14 Nr. destinatario/ Receiver No. 24466
16 Nr. d'ordine/ Order No. 217725
M. Francois Sirufo

19 Codice destinazione/ Shipping Code I. + F. Schweitzer GmbH + Co.
Autocarro / Standard
20 Porto franco/ Free
23/24 Lordo/ Gross 4.371,6 KG
Netto/Net 3.067,2 KG
21 Imballaggio/ Packing 12 x TBA-520892, 48 x TBA-501644, 384 x TBA-501643, 12 x 1208
22 Specifica di destinazione/ 26 Destinazione Receiving Location 20826467 14248
25 Indirizzo di destinazione/ Shipping Address

27 Art.	28 Articolo cliente / Receiver Part No.	Descrizione Description / Part No. / Pack	30 Quantità / Quantity	31 ME / Unità	Consegna/Delivery Handling Unit
001	2500195100	L-0G7D3-0G17-11 Cl.Actuator Assy#W Attuatore frizione 230600883-0000-10	1.920	PZ	37948132/10

180235888
5009513989

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 1920
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 10
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 14-07-19
Firma: [Signature]
281241181
282024231
282016223
282013539
281278249
281260000
281270113
281585700
282020762
282005980

Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No.	Lotto / Batch	Quantità / Quantity	Ursprungsland / Country of origin
550004094101	0034384927	768 PZ	Francia
550004094101	0034434763	1.152 PZ	Francia

002	2500195100	L-0G7D3-0G17-11 Cl.Actuator Assy#W Attuatore frizione 230600883-0000-10	384 PZ	37953463/10
KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE				

180235889
5009513990

Quantità dichiarata: 384
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 2
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 14-07-19
Firma: [Signature]
281233915
281251401

Pagina 1/3

Schaeffler France SAS

93, route de Bitché, BP 30186, 67506 Haguenau Cedex, France, Tél: +33 (0)3 88 63 40 40, Fax: +33 (0)3 88 63 40 41, Société par actions simplifiée au capital de 27.721.600 euros, SIREN 568504161 RCS Strasbourg - Code APE: 2815Z, Banque: BNP PARIBAS, IBAN: FR76 3000 40247100 0104 1213 466, BIC/SWIFT: BNPAFRPPCST Etablissements secondaires: rue Alfred Morinière F-45520 Chevilly et 533 avenue du Général de Gaulle CS 40008 F-92147 Clamart Cedex



Consegna n.
Delivery Note No.
Packliste / Packing note

Schaeffler France S.A.S 93 route de Bitche 67506 Haguenau CEDEX

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

3 Consegna Nr/ Delivery Note No.	37948132
4 Data spedizione/ Shipping Date	04.07.2019

27 Art.	28 Articolo cliente / Receiver Part No.	Descrizione Description / Part No. / Pack	30 Quantità / Quantity Qtà Unitaria	31 ME/ ME	Consegna/Delivery Handling Unit
	Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No. 550004094101	Lotto / Batch 0034384927	Quantità / Quantity 384 PZ	Origine / Country of origin Francia	

Packing List e dimensioni

No	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Kanban No.
1	281241181	255,6 KG	364,3 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
				Articolo 230600883-0000-10 L-0G7D3-0G17-11	Cl.Actuator Assy#W	Quantità: 192 PZ
2	282024231	255,6 KG	364,3 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
				Articolo 230600883-0000-10 L-0G7D3-0G17-11	Cl.Actuator Assy#W	Quantità: 192 PZ
3	282016223	255,6 KG	364,3 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
				Articolo 230600883-0000-10 L-0G7D3-0G17-11	Cl.Actuator Assy#W	Quantità: 192 PZ
4	282013539	255,6 KG	364,3 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
				Articolo 230600883-0000-10 L-0G7D3-0G17-11	Cl.Actuator Assy#W	Quantità: 192 PZ
5	281278249	255,6 KG	364,3 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
				Articolo 230600883-0000-10 L-0G7D3-0G17-11	Cl.Actuator Assy#W	Quantità: 192 PZ
6	281260000	255,6 KG	364,3 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
				Articolo 230600883-0000-10 L-0G7D3-0G17-11	Cl.Actuator Assy#W	Quantità: 192 PZ
7	281270113	255,6 KG	364,3 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
				Articolo 230600883-0000-10 L-0G7D3-0G17-11	Cl.Actuator Assy#W	Quantità: 192 PZ
8	281585700	255,6 KG	364,3 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
				Articolo 230600883-0000-10 L-0G7D3-0G17-11	Cl.Actuator Assy#W	Quantità: 192 PZ
9	282020762	255,6 KG	364,3 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
				Articolo 230600883-0000-10 L-0G7D3-0G17-11	Cl.Actuator Assy#W	Quantità: 192 PZ
10	282005980	255,6 KG	364,3 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
				Articolo 230600883-0000-10 L-0G7D3-0G17-11	Cl.Actuator Assy#W	Quantità: 192 PZ
11	281233915	255,6 KG	364,3 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
				Articolo 230600883-0000-10 L-0G7D3-0G17-11	Cl.Actuator Assy#W	Quantità: 192 PZ
12	281251401	255,6 KG	364,3 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
				Articolo 230600883-0000-10 L-0G7D3-0G17-11	Cl.Actuator Assy#W	Quantità: 192 PZ

Gestione imballaggi a rendere

12	P-26-TBA-501592 Pallet 1200X800X160-SW	TBA-520892
48	P-38-TBA-501644 Lid --GETRA-593X392X23	TBA-501644
384	P-14-KL501643-TBA SLC-GETRA-594X396X110	TBA-501643

SCHAEFFLER



Consegna n.
Delivery Note No.
Packliste / Packing note

Schaeffler France S.A.S 93 route de Bitché 67506 Haguenau CEDEX

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

3 Consegna Nr/
Delivery Note No.

37948132

4 Data spedizione/
Shipping Date

04.07.2019

12 P-38-A1208 Lid BL-1204X808X94-PP

1208

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (Name, Address, Country) Schaeffler France S.A.S			INTERNATIONALER FRACHTBRIEF INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE			CMR								
route de Bitche 93 FR-67506 Haguenau CEDEX			Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).			Page 1 / 1 84437322								
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (Name, Address, Country) Magna PT S.p.A. V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno			16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (Name, Address, Country) I. + F. Schweitzer GmbH + Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Strasse 23 DE-71634 Ludwigsburg											
3 Auslieferungsort des Gutes Place designated for delivery of goods Ort/Place Modugno Land/Country Italien			17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive Carriers (Name, Address, Country)											
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Place and Date of taking over the goods Ort/Place Haguenau CEDEX Land/Country Frankreich Datum/Date 05.07.2019			18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reservations of Carriers											
5 Beigefügte Dokumente Documents attached														
6 Kennzeichen und Nr. Mark and Nos			7 Anzahl der Packstücke No. of Packages		8 Art der Verpackung Kind of Package		9 Bezeichnung des Gutes Description of Goods		10 Statistiknummer Statistic Number		11 Bruttogewicht (kg) Gross Weight (kg)		12 Umfang (m³) Volume (m³)	
20826467			12		TBA-520892				87089390		4371,60		11,280	
20826469			10		TBA-520892						3641,50		9,400	
20826846			6		TBA-520892						2288,40		5,640	
Summe:			28		Colli						10301,50		26,320	
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sender's Instructions for Customs, etc. SWSICF-LLWAB i.A. Christian Daentzer TEL: +33608461462 FAX:			19 zu zahlen vom: to pay by:		Absender Sender		Währung Currency		Empfänger Consignee					
			Fracht Transportation Charges											
			Ermäßigungen Reductions											
			Zwischensumme Sub-Total											
			Zuschläge Supplement											
			Nebengebühren Additional Fees											
			Sonstiges Others											
			Zu zahlende Gesamt- summe/Total to pay											
14 Rückerstattung Reimbursement			20 Besondere Vereinbarungen Special agreements											
15 Frachtzahlungsanweisung Payment of Freight Charges FCA HAGENAU														
21 Ausgefertigt in Established in Haguenau CEDEX			am at 05.07.2019			24 Gut empfangen Goods received am at 10 LUG 2019 Datum Date Haguenau (BA)								
22 Schaeffler France S.A.S route de Bitche 93 67506 Haguenau CEDEX Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and stamp of Sender			23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of Carrier			25 Verfügte Empfänger - Paletts Consignee Verfügte Empfänger - Paletts Consignee								
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Calculation of distance von/from bis/to km			Paletten-Absender - Paletts Sender			Paletten-Empfänger - Paletts Consignee								
			Art Anzahl kein Tausch Tausch			Art Anzahl kein Tausch Tausch								
			Euro-Palette			Euro-Palette								
			Gitterbox-Palette			Gitterbox-Palette								
			Einfach-Palette			Einfach-Palette								
26 Vertragspartner des Frachtführers			Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift			Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift								
27 Amtliches Kennzeichen Kiz LBSC 924 Anhänger LBSC 1800			Nutzlast in kg											
Benutzte Gen -Nr														
National Bilateral EG CEMT														



Seit über ...

50
JahreLudwigsburg, 05.07.2019
Seite 1 von 1**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 19-006652 vom 05.07.2019



19-006652

1 Absender / Expéditeur SCHAEFFLER FRANCE E1-Q007 93 Route de Bitsche / BP 30186 67506 HAGUENAU-CEDEX FRANKREICH		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 10.07.2019 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Haguenau-Cedex Land / Pays Frankreich Datum / Date 05.07.2019 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	37948185 + 37953312	28	COLLI	Getriebeteile	10.302	
2	37948216					
3	37948132 + 37953463					
Summe: Total					10.302,00	
16 Anweisungen des Absenders			17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km			
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger			21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt. KUEHNENAGEL S.r.l. 10.07.2019 10.07.2019 10.07.2019			
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhänger Fahrer			22 Benutzter Grenzübergang 20 SCHAEFFLER FRANCE F-67506 Haguenau-Cedex 23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg MAGNA PT S.p.A. I-70026 MODUGNO 10.07.2019 "Ricevuto con riserva di verifica" 10.07.2019			
Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur			Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur			

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604